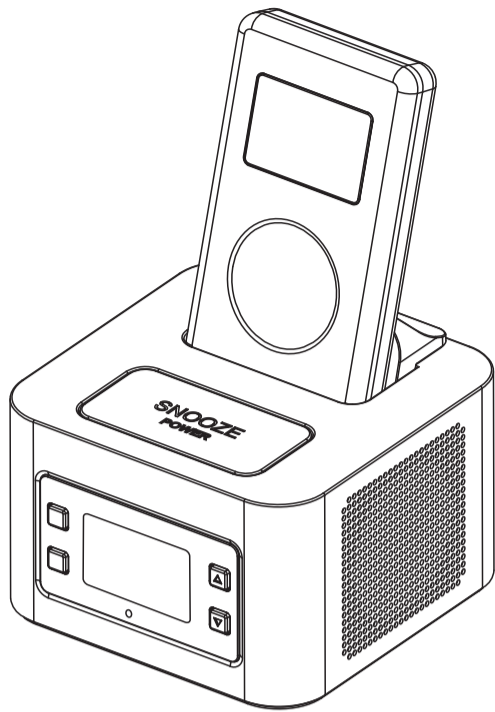
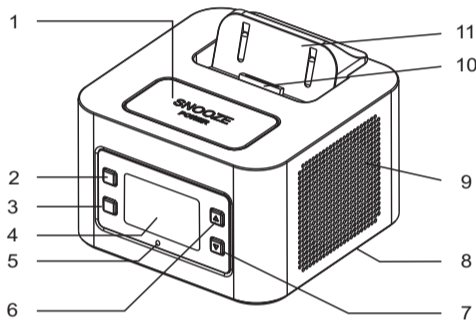


Lenco

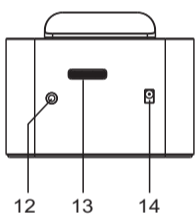
Model : IPD - 3000



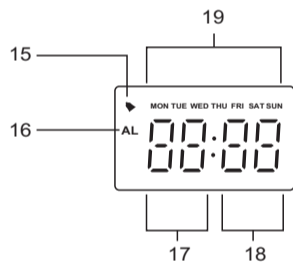
Controls



AC Adaptor IN Jack & AUX IN Jack



LCD Display



Fitting Bracket

Video 30gig Bracket	20 & 30gig Bracket	Video 60gig Bracket	Color 40 & 60gig Bracket	mini Bracket	nano Bracket
iPod Video 30GB	iPod 3Gen 10GB iPod 3Gen 15GB iPod 3Gen 20GB iPod 4Gen 20GB iPod Photo 30GB	iPod Video 60GB	iPod 3Gen 30GB iPod 3Gen 40GB iPod 4Gen 40GB iPod Photo 40GB iPod Photo 60GB	All iPod mini	iPod nano 1GB iPod nano 2GB iPod nano 4GB

ENGLISH

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that : Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

DUTCH

Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringloopwinkel of anderevoorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelier indien u meer informatie wenst over recycling.
(Richtlijn voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA)

ESPAÑOL

Si en el futuro necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta lo siguiente : no debe deshacerse de los residuos de productos eléctricos como si fueran residuos domésticos. Por favor, recicle en los sitios en los que esto sea posible. Acuda a las autoridades locales o al vendedor en busca de asesoramiento sobre reciclaje.
(Directiva sobre residuos eléctricos y equipos electrónicos)

FRANÇAIS

Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. Contactez les autorités locales ou distributeurs pour obtenir de plus amples informations.
(Directive de l' équipement électronique et des déchets électriques)

DEUTSCH

Sollten Sie irgendwann zu späterer Zeit dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie bitte Folgendes : Elektroschrott sollte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie ihn, sofern Ihnen entsprechende Möglichkeiten zur Verfügung stehen. Setzen Sie sich mit Ihren kommunalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung und fragen Sie diese um Rat bezüglich der Wiederverwertung.
(Elektro-und Elektronik-Altergeräte-Richtlinie (WEEE))

ENGLISH

iPod ALARM CLOCK (24 Hour For Europe)

iPod Charging
Stereo Speakers
Class D Amplifier
Digital Alarm Clock

Power by AC Adaptor or Battery
Very Long Play Time by Battery
Excellent Stereo Sound Imaging

Local Buttons to Control iPod
Single Alarm with Snooze Function
Easy Set Day of Week / Hour / Minute
Wake by iPod / Buzzer

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

1	SNOOZE / POWER Button	11	Removable Fitting Bracket
2	SET / ► II Button	12	3.5mm AUX IN Jack
3	ALARM Button	13	Volume Control
4	Clock Display	14	DC IN 7.5V Jack
5	Power LED	15	Alarm On Icon
6	UP / ►► (Forward) Button	16	Alarm Set Icon
7	DOWN / ◄◄ (Backward) Button	17	HOUR Indicator
8	Battery Compartment	18	MINUTE Indicator
9	Speaker	19	WEEKDAY Indicator
10	iPod Pin Connector Docking		

Install Battery

Insert 4 pcs of 'AA' size batteries (not included) into the battery compartment at the bottom of the unit (Alkaline is recommended for longer life). Be sure to observe the polarity markings which are engraved inside the battery compartment, then close the cover.
Note: Do not mix different types of batteries, or old batteries with new ones.

AC Power Supply Connection

1. Press & hold **SNOOZE/POWER** till LCD displays "oFF" and Power LED turns off.
2. Insert the AC adaptor's cable plug tip into the DC IN 7.5V Jack at the back of the unit, then insert the moulded plug (with blades) into the wall outlet.
Note: Always Power off the unit before switching to AC adaptor supply. In the event of AC power cut/off, user need to manually readjust the Time & Alarm.

Setting Clock Time (24 Hour Format for Europe)

1. Press & hold **SNOOZE/POWER** till LCD displays "oFF" and Power LED turns off.
2. Press & hold **SET** for about 2 seconds. The 'HOUR' digits will flash. Press **UP / ►►** or **DOWN / ◄◄** to set the hour. Press **SET** to confirm the hour set.
3. After this, the 'MINUTE' digits will flash. Press **UP / ►►** or **DOWN / ◄◄** to set the minute. Press **SET** to confirm the minute set.
4. Then, the 'WEEKDAY' Indicator will flash. Press **UP / ►►** or **DOWN / ◄◄** to select the desired weekday (MON to SUN) and press **SET** to confirm the weekday set.

5. At any stage, if no key is pressed within the next 5 seconds (time out period), the last selected value is automatically saved.

Setting Alarm Time

1. Press & hold **SNOOZE/POWER** till LCD displays "oFF" and Power LED turns off.
2. Press & hold **ALARM** for about 2 seconds. The Alarm On icon '▼' turns on.
3. The 'HOUR' digits will flash. Press **UP / ►►** or **DOWN / ◄◄** to set the hour. Press **ALARM** to confirm the hour set.
4. After this, the 'MINUTE' digits will flash. Press **UP / ►►** or **DOWN / ◄◄** to set the minute. Press **ALARM** to confirm the minute set. The '▼' icon disappears.
5. At any stage, if no key is pressed within the next 5 seconds (time out period), the last selected value is automatically saved.
6. Short press **UP / DOWN** displays the '▼' icon and the Alarm Time for about 2 seconds.

Set Alarm Mode - Wake by iPod / Wake by Buzzer

1. Press & hold **SNOOZE/POWER** till LCD displays "oFF" and Power LED turns off. **The Alarm Function will only work if the unit is in Power Off state (i.e. Power LED turns off). It will not work if iPod or AUX IN is playing.**
2. Press & hold **UP / ►►** for about 2 seconds to activate the Alarm, the Alarm Set icon 'AL' lights up. The '▼' icon and the Alarm Time appears for 2 seconds.
3. If iPod is docked, **Wake by iPod** will be the default mode. The last played track will be sounded when the alarm time is reached.
4. If iPod is not docked, **Wake by Buzzer** will be the default mode. Buzzer will be sounded.
5. Press & hold **DOWN / ◄◄** for about 2 seconds to deactivate Alarm Set, 'AL' icon disappears.

Alarm Sounded / Snooze / Reset Alarm

1. When the alarm time is reached, the '▼' icon flashes.
2. Either iPod or Buzzer is sounded according to prior selection.
3. Press **SNOOZE/POWER** to silent the iPod/Buzzer temporarily for approximately 9 minutes. The Snooze function is repeatable in the next 120 minutes.
4. Press **ALARM** to cancel the Snooze function and or to reset the Alarm. The '▼' icon disappears.
5. The iPod/Buzzer alarm will be reset automatically after 120 minutes even if no key is pressed.

Display LCD Backlight

Press **SNOOZE/POWER** turns on the LCD backlight for about 7 seconds.

Listening to iPod

1. Press **SNOOZE/POWER** for about 2 seconds till the Power LED turns on.
2. Dock the iPod into the Pin Connector.
3. Make sure that you are using the correct Fitting Bracket for your iPod and that it is properly docked into this unit. Failure to do so may damage your iPod.
4. You can use the control on the iPod to navigate, select or play the content or you can use the buttons on this device to control the iPod.
5. Press **SET / ►►** to play / pause the music.
6. Press **UP / ►►** or **DOWN / ◄◄** to jump to the next or previous track.
7. Press & hold **UP / ►►** or **DOWN / ◄◄** to skip forward and backward within a track.
8. Press & hold **SET / ►►** for about 2 seconds to turn off the iPod.
9. Roll the volume control knob at the back of this unit to adjust the volume level.
Note: While you are playing back video contents on your "iPod Video", you have to use the iPod scroll wheel but not the buttons on this unit to control the playback.

Charging your iPod

1. Connect the AC adaptor to this unit as mentioned before.
2. Dock the iPod into the Pin Connector.
3. Make sure that you are using the correct Fitting Bracket for your iPod and that it is properly docked into this unit. Failure to do so may damage your iPod.
4. The iPod will go to charging mode automatically. Make sure that the charging symbol is turned on.
5. While your iPod is docked in, it recharges (until fully charged).
6. You can navigate, select or play the content on your iPod while it is recharging.

Note:
- If you are charging your iPod in **STOP** mode, the recharging time is shorter.
- If you are charging your iPod in **PLAYBACK** mode, the recharging time is longer.
- While you are playing back videos contents on your "iPod Video", there is no surplus power left to charge up the battery.

Listening to AUX IN

1. Press **SNOOZE/POWER** for about 2 seconds till the Power LED turns on.
2. Plug-in one end of the Aux Line Cord into the AUX IN Socket of this unit and the other to the Headphone Jack of the iPod Shuffle, Mp3 Player, Discman or other music source.
3. You can only use the controls located on the external device to navigate, select or play the content.
4. You can adjust the volume level primarily by the volume control on the external device and use the volume control knob of this unit as an auxiliary control.

Note: When the AUX IN Jack is engaged, the output audio signal from the iPod is muted.

Reset / Trouble Shooting

In the event that this device hangs and is not responding to any button command, unplug the iPod, AUX IN device, AC Power Adaptor, and remove all batteries. Wait for 1 minutes until all residual power is completely drained. Then reinstall the batteries, reconnect AC Power Adaptor and press **SNOOZE/POWER** to power up again.

The normal function of this product may be disturbed by Strong Electro Magnetic Interference. If so, simply reset this Unit to resume normal operation by following the procedures listed in this instruction manual. In case the function could not be resumed, please use this product in other location.

DUTCH

iPod ALARMKLOK (24-uurs voor Europa)

iPod Aansluiting
Stereo Luidsprekers
Klasse D Verstërker
Digitale Alarmklok

AC Stroomadapter of Batterij
Zeer Lange Speeltijd Met Batterij
Uitstekende Stereo-Geluid Weergave

Lokale Toetsen om de iPod te Bedienen
Afzonderlijk Alarm met Snoozefunctie
Eenvoudige Instelling van Dag van de Week/Uur/Minuut
Wordt Wakker door iPod/Zoemer

iPod is een handelsmerk van Apple Computer, Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.

1	SNOOZE / POWER -toets	11	Verwijderbare Aansluitsteu
2	INSTELLING / ► II Toets	12	3.5mm AUX IN Ingang
3	ALARM -toets	13	Volumecontrole
4	Klok Uitleesvenster	14	DC IN 7.5V Ingang
5	Stroom LED	15	Alarm Aan Icoon
6	OMHOOG / ►► (Voorwaarts)-toets	16	Alarminstelling Icoon
7	OMLAAG / ◄◄ (Achterwaarts)-toets	17	UUR Aanduiding
8	Batterijhouder	18	MINUUT Aanduiding
9	Luidspreker	19	WEEKDAG Aanduiding
10	iPod Pinaansluiting		

Plaatsing van de Batterijen

Plaats 4 stuks AA batterijen (niet bijgeleverd) in de batterijhouder aan de onderkant van het apparaat (Alkalische batterijen zijn aanbevolen voor een langere levensduur). Zorg ervoor de polariteitsmarkeringen, die in de batterijhouder zijn gegraveerd, te controleren en sluit dan de afdekking.
Opmerking: Combineer geen verschillende type batterijen of oude met nieuwe batterijen.

Aansluiting van de AC Krachtbron

1. Druk en houd **SNOOZE/POWER** in totdat het LCD-scherm "oFF" aanduidt en de Stroom LED uitgaat.
2. Steek de plug van het AC Adaptersnoer in de DC IN 7.5 Ingang aan de achterkant van het apparaat en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
Opmerking: Schakel het apparaat altijd uit alvorens op de krachtbron van de AC adapter over te gaan. In het geval van een AC stroomuitval, zal de gebruiker de Tijd & Alarm opnieuw handmatig moeten instellen.

Instelling van de Kloktijd (24-uursformaat voor Europa)

1. Druk en houd **SNOOZE/POWER** in totdat het LCD-scherm "oFF" aanduidt en de Stroom LED uitgaat.
2. Druk en houd **INSTELLING** in voor ongeveer 2 seconden. De UUR-cijfers zullen knipperen. Gebruik **OMHOOG / ►►** of **OMLAAG / ◄◄** om de uurtijd in te stellen. Druk op **INSTELLING** ter bevestiging van de ingestelde uurtijd.

3. Hierna zullen de MINUUT-cijfers knipperen. Gebruik **OMHOOG / ►►** of **OMLAAG / ◄◄** om de minuuttijd in te stellen. Druk op **INSTELLING** ter bevestiging van de ingestelde minuuttijd.
4. Vervolgens zal de aanduiding voor de WEEKDAG knipperen. Gebruik **OMHOOG / ►►** of **OMLAAG / ◄◄** om de gewenste weekdag (MON tot SUN (MA tot ZO)) te selecteren en druk op **INSTELLING** ter bevestiging van de ingestelde weekdag.
5. Als tijdens welke fase dan ook geen toets gedurende 5 seconden (time-out periode) wordt ingedrukt, wordt de laatst geselecteerde waarde automatisch opgeslagen.

Instelling van de Alarmtijd

1. Druk en houd **SNOOZE/POWER** in totdat het LCD-scherm "oFF" aanduidt en de Stroom LED uitgaat.
2. Druk en houd **ALARM** in voor ongeveer 2 seconden. Het Alarm Aan-icoon '▼' verschijnt.
3. De UUR-cijfers zullen knipperen. Gebruik **OMHOOG / ►►** of **OMLAAG / ◄◄** om de uurtijd in te stellen. Druk op **ALARM** ter bevestiging van het ingestelde uur.
4. Hierna zullen de MINUUT-cijfers knipperen. Gebruik **OMHOOG / ►►** of **OMLAAG / ◄◄** om de minuuttijd in te stellen. Druk op **ALARM** ter bevestiging van de ingestelde minuten. Het '▼'-icoon verdwijnt.
5. Als tijdens welke fase dan ook geen toets gedurende 5 seconden (time-out periode) wordt ingedrukt, wordt de laatst geselecteerde waarde automatisch opgeslagen.
6. Het kort indrukken van **OMHOOG** of **OMLAAG** zal het '▼'-icoon en de Alarmtijd voor 2 seconden weergeven.

Alarminstellingsmode – Wordt wakker door iPod/Wordt wakker door de Zoemer

1. Druk en houd **SNOOZE/POWER** in totdat het LCD-scherm "oFF" aanduidt en de Stroom LED uitgaat. **De Alarmfunctie werkt alleen als het apparaat uitstaat (m.a.w. als de Stroom LED uitstaat). Het zal niet werken als een iPod of de AUX IN wordt afgespeeld.**
2. Druk en houd **OMHOOG / ►►** in voor ongeveer 2 seconden om het Alarm te activeren, het Icoon voor de Alarminstelling "AL" licht dan op. Het '▼'-icoon en de Alarmtijd verschijnen gedurende 3 seconden.
3. Als iPod is aangesloten, zal **"Wordt wakker door iPod"** de standaard mode zijn. Het laatst afgespeelde nummer zal worden afgespeeld wanneer de alarmtijd is bereikt.
4. Als iPod niet is aangesloten, zal **"Wordt wakker door de Zoemer"** de standaard mode zijn. De zoemer zal klinken.
5. Druk en houd **OMLAAG / ◄◄** in voor ongeveer 2 seconden om de Alarminstelling te annuleren, het "AL"-icoon verdwijnt.

Alarm Gaat Af / Snooze / Herinstelling van het Alarm

1. Wanneer de alarmtijd is bereikt, zal het '▼'-icoon knipperen.
2. Of iPod of de zoemer gaat af volgens voorafgaande selectie.
3. Druk op **SNOOZE/POWER** om de iPod/Zoemer tijdelijk voor ongeveer 9 minuten uit te zetten. De Snooze-functie is herhaalbaar gedurende de volgende 120 minuten.
4. Druk op **ALARM** om de Snoozefunctie te annuleren en/of het alarm opnieuw in te stellen. Het '▼'-icoon verdwijnt.
5. Zelfs als er geen toets is ingedrukt, wordt na 120 minuten het iPod/Zoemer-alarm automatisch opnieuw ingesteld.

Weergave van het LCD Backlight

Het indrukken van **SNOOZE /POWER** zet het LCD backlight (zwart licht) voor ongeveer 7 seconden aan.

Beluisteren van iPod

1. Druk **SNOOZE/POWER** voor ongeveer 2 seconden in tot de Stroom LED aangaat.
2. Sluit de iPod aan op de Pinaansluiting.

3. Zorg ervoor dat U de juiste Aansluitsteun voor Uw iPod gebruikt en dat deze correct is aangesloten op dit apparaat. Het nalaten dit te doen kan schade aan Uw iPod veroorzaken.
4. U kunt de bedieningen van de iPod gebruiken om te navigeren, te selecteren of de inhoud af te spelen, of U kunt de toetsen op dit apparaat gebruiken om de iPod te bedienen.
5. Druk op **INSTELLING/ ►►** om de muziek af te spelen of te pauzeren.
6. Druk op **OMHOOG / ►►** of **OMLAAG / ◄◄** om naar het volgende of voorafgaande nummer te springen.
7. Druk en houd **OMHOOG / ►►** of **OMLAAG / ◄◄** in om binnen een nummer voorwaarts of terugwaarts te springen.
8. Druk en houd **INSTELLING / ►►** voor ongeveer 2 seconden in om de iPod uit te schakelen.
9. Draai de knop voor het volumecontrole aan de achterkant van dit apparaat om het volume aan te passen.
Opmerking: Wanneer U Video-inhoud op Uw "iPod Video" afspeelt, zult U het draaiwiel van de iPod en niet de toetsen op dit apparaat moeten gebruiken om het afspeelen te bedienen.

Opladen van Uw iPod

1. Sluit de AC adapter aan op dit apparaat zoals vooraf is beschreven.
2. Sluit de iPod aan op de Pinaansluiting.
3. Zorg ervoor dat U de juiste Aansluitsteun voor Uw iPod gebruikt en dat deze correct is aangesloten op dit apparaat. Het nalaten dit te doen kan schade aan Uw iPod veroorzaken.
4. De iPod wordt aangezet. Na een tijdje zal het automatisch in oplaadmoe schakelen. Zorg ervoor dat het oplaadsymbool aanstaat.
5. Wanneer Uw iPod is aangesloten, laadt het op (tot volledig opgeladen).
6. U kunt de inhoud van Uw iPod navigeren, selecteren en afspelen wanneer deze wordt opgeladen.
Opmerking:
- Als U de iPod oplaadt in **STOP**-mode, is de oplaadtijd korter.
- Als U de iPod oplaadt in **AFSPEEL**-mode, is de oplaadtijd langer.
- Als U Video-inhoud op Uw Pod Video fspeelt, is er geen overschot aan stroom over om de batterijen op te laden.

Beluisteren van AUX IN

1. Druk **SNOOZE/POWER** voor ongeveer 2 seconden in tot de Stroom LED aangaat.
2. Steek het ene eind van het Aux Verbindingsnoer in het AUX IN Contact en het andere in de Hoofdtelefoon Ingang van de iPod Shuffle, Mp3-speler, Discman of andere muziekbron.
3. U kunt alleen de bedieningen van het externe apparaat gebruiken om te navigeren, te selecteren of de inhoud af te spelen.
4. U kunt het volumeniveau hoofdzakelijk aanpassen via de volumecontrole op het externe apparaat en de knop voor de volumecontrole van dit apparaat als hulpcontrole te gebruiken.
Opmerking: Wanneer de AUX IN Ingang is verbonden, staat het uitgaande audiosignaal van de iPod uit.

Probleemoplossing / Herstarten van het apparaat.

In het geval dat dit apparaat hangt en niet reageert op enige toetsbediening, koppel de iPod, AUX IN apparaat en de AC Stroomadapter af en verwijder alle batterijen. Wacht voor 3 minuten lang totdat alle overige stroom is uitgeput. Herplaats dan de batterijen, sluit de AC Stroomadapter opnieuw aan en druk op **SNOOZE/POWER** om het apparaat weer aan te zetten.

De normale functie van dit product kan worden verstoord door Strong Electro Magnetic Interference (Sterke Elektromagnetische Storing). In dit geval, herstart eenvoudig deze Eenheid volgens de beschreven procedures in deze handleiding om normale werking te hervatten. Als de functie niet kan worden hervat, gelieve dit product op een andere lokatie te gebruiken.

ESPAÑOL

Reloj Despertador iPod

(24 Horas para Europa)

Acoplamiento para iPod	Adaptador CA o Tiempo Prolongado
Altavoces Estéreo	de Reproducción a Pila
Amplificador de Clase D	Excelente Producción de Sonido
Reloj Despertador Digital	Estéreo

Botones Locales para Controlar el iPod
Alarma Única con Función Snooze
Fácil Ajuste de Día de la Semana/Hora/Minuto
Despertar con iPod/Zumbador

iPod es una marca registrada de Apple Computer, Inc., registrada en los Estados Unidos de América y otros países.

1	Botón SNOOZE / POWER	11	Soporte de Sujeción Removible
2	Botón SET / ► 	12	3.5mm AUX IN
3	Botón ALARM	13	Control de Volumen
4	Visualizador de Reloj	14	Entrada CC 7.5V
5	LED de Potencia	15	Icono Alarm On (Alarma Activada)
6	Botón ARRIBA / ►► (Avanzar)	16	Icono Alarm Set (Alarma Establecida)
7	Botón ABAJO / ◄◄ (Retroceso)	17	Indicador HOUR (HORA)
8	Compartimento de Pila	18	Indicador MINUTE (MINUTO)
9	Altavoz	19	Indicador WEEKDAY (Día de la Semana)
10	Acoplamiento del Conector de Terminales para iPod		

Instalación de Pilas

Instale 4 pilas de tamaño "AA" (no incluidas) en el compartimento de pila en la parte inferior de la unidad (se recomienda pilas alcalinas para una vida útil más larga). Asegúrese de observar las marcaciones de polaridad grabadas dentro del compartimento de pila y luego cierre la tapa.
Nota: No mezcle diferentes tipos de pila o pilas viejas con nuevas.

Conexión de Fuente de Alimentación CA

- Presione y sostenga **SNOOZE/POWER** hasta que el LCD exhiba "oFF" y el LED de Potencia se apague.
- Luego enchufe el cable de Adaptador C.A a la entrada (IN) de C.C 7.5V detrás de la unidad. Luego enchufe el Adaptador C.A a su tomacorriente casero.

Nota: Siempre apague la unidad antes de conectar el adaptador C.A. En case de que se corte el suministro eléctrico de C.A, el Tiempo y la Alarma de la unidad necesitaran ser re-ajustados.

Ajustando la Hora (Formata 24 Horas para Europa)

- Presione y sostenga **SNOOZE/POWER** hasta que el LCD exhiba "oFF" y el LED de Potencia se apague.
- Presione y sostenga **SET** por aprox. 2 segundos. Luego los dígitos "HOUR" destellarán. Presione **ARRIBA / ►►** o **ABAJO / ◄◄** para ajustar la hora. Presione SET para confirmar el ajuste de hora.

- Luego, los dígitos "MINUTE" destellarán. Presione **ARRIBA / ►►** o **ABAJO / ◄◄** para ajustar los minutos. Presione **SET** para confirmar el ajuste de minutos.
- Luego, el indicador "WEEKDAY" destellará. Presione **ARRIBA / ►►** o **ABAJO / ◄◄** para seleccionar el día deseado (MON a SUN) (Lunes a Domingo) y presione **SET** para confirmar el ajuste de día.
- En cualquier etapa, si ninguna tecla es presionada en los próximos 5 segundos (intervalo de espera), el último valor seleccionado es almacenado automáticamente.

Ajustando la Alarma

- Presione y sostenga **SNOOZE/POWER** hasta que el LCD exhiba "oFF" y el LED de Potencia se apague.
- Presione y sostenga **ALARM** por aprox. 2 segundos. El icono Alarma Activada "►" se enciende. Los dígitos "HOUR" destellarán. Presione **ARRIBA / ►►** o **ABAJO / ◄◄** para ajustar la hora. Presione **ALARM** para confirmar el ajuste de hora.
- Después, los dígitos "MINUTE" destellarán. Presione **ARRIBA / ►►** o **ABAJO / ◄◄** para ajustar los minutos. Presione **ALARM** para confirmar el ajuste de minutos. El icono "►" desaparece.
- En cualquier etapa, si ninguna tecla es presionada en los próximos 5 segundos (intervalo de espera), el último valor seleccionado es almacenado automáticamente.
- Presionando **ARRIBA / ►►** o **ABAJO / ◄◄** brevemente exhibe el icono "►" & el Tiempo de Alarma por 2 segundos.

Modo de Programación de Alarma – Despertar con iPod / Zumbador

- Presione y sostenga **SNOOZE/ POWER** hasta que el LCD exhiba "oFF" y el LED de Potencia se apague. La **Función de ALARMA solo funciona si la unidad está en modo Apagado.** (p.ej. **LED apagado**). Esta no funcionará si el **iPod o AUX IN está en reproducción.**
- Presione y sostenga **ARRIBA / ►►** por aprox. 2 segundos para activar la Alarma, el Icono Alarma Establecida "AL" iluminará. El icono "►" y el Tiempo de Alarma aparecerán por 3 segundos.
- Si el iPod está acoplado, **Despertar con iPod** será el modo por defecto. La última pista reproducida sonará al llegar el tiempo de la alarma.
- Si el iPod no está acoplado, **Despertar con Zumbador** será el modo por defecto. El Zumbador sonará.
- Presione y sostenga **ABAJO / ◄◄** por aprox. 2 segundos para desactivar la Alarma, el icono "AL" desaparece.

Alarma Sonada / Snooze / Reajustar Alarma

- Al llegar el tiempo de la alarma, el icono "►" destella.
- El iPod o Zumbador sonará según la selección previa .
- Presione **SNOOZE/POWER** para silenciar el iPod/Zumbador temporalmente por aproximadamente 9 minutos. La función Snooze es repetible durante los próximos 120 minutos.
- Presione **ALARM** para cancelar la función Snooze y/o para reajustar la Alarma. El icono "►" desaparece.
- La alarma del iPod/Zumbador será reprogramado automáticamente después de 120 minutos inclusive si ninguna tecla es presionada.

Retroiluminación del Visualizador LCD

Presionando **SNOOZE /POWER** enciende la retroiluminación del LCD por aprox. 7 segundos.

Escuchando al iPod

- Presione **SNOOZE/POWER** por aprox. 2 segundos hasta que el LED de Potencia LED se encienda.
- Acople el iPod con el Conector de Terminales.
- Asegúrese de utilizar el Soporte de Sujeción ideal para su iPod y que este esté correctamente acoplado con esta unidad. De lo contrario, su iPod podría dañarse.
- Puede utilizar el control del iPod para navegar, seleccionar o reproducir el contenido o los botones de este dispositivo para controlar el iPod.
- Presione **SET / ►||** para reproducir/pausar la música.
- Presione **ARRIBA / ►►** o **ABAJO / ◄◄** para saltar a la pista siguiente o previa.
- Presione y sostenga **ARRIBA / ►►** o **ABAJO / ◄◄** para avanzar o retroceder rápidamente dentro de una pista.
- Presione y sostenga **SET / ►||** por aprox. 2 segundos para apagar el iPod.
- Gire la perilla de control en la parte trasera de esta unidad para justar el nivel del volumen.
Nota: Mientras reproduzca contenido de Video en su "iPod Video", debe utilizar la rueda de desplazamiento del iPod y no los botones de esta unidad para controlar la reproducción.

Cargando su iPod

- Conecte el adaptador CA a esta unidad como mencionado antes.
- Acople el iPod con el Conector de Terminales.
- Asegúrese de utilizar el Soporte de Sujeción ideal para su iPod y que este esté correctamente acoplado con esta unidad. De lo contrario, su iPod podría dañarse.
- El iPod se encenderá y luego mudará al modo de carga automáticamente. Asegúrese de que el símbolo de carga esté encendido.
- Mientras su iPod esté acoplado, este se recargará (hasta cargarse completamente).
- Puede navegar, seleccionar o reproducir el contenido de su iPod durante la carga.
Nota:
 - Si está cargando su iPod en modo **DETENIDO**, el tiempo de carga es más corto.
 - Si está argando su iPod en modo de **REPRODUCCIÓN**, el tiempo de carga es más largo.
 - Mientras reproduce contenido de Video en su "iPod Video", no sobra potencia para cargar la pila.

Escuchando a AUX IN

- Presione **SNOOZE/POWER** por aprox. 2 segundos hasta que el LED de Potencia se encienda.
- Enchufe un extremo del Cable Aux en la Toma AUX IN de esta unidad y el otro en la Toma de Auricular del iPod Shuffle, Reproductor de Mp3, Discman u otra fuente de música.
- El control del dispositivo externo solo puede ser usado para navegar, elegir o reproducir el contenido.
- Puede ajustar el nivel de volumen principalmente por el control de volumen del dispositivo externo y utilizar la perilla de control de volumen de esta unidad como un control auxiliar.
Nota: Cuando la Toma AUX IN está en uso, la señal de salida de audio del iPod es omitida.

Resolución de Problemas / Reiniciando la Unidad

En caso de que este dispositivo falle y no responda a ningún comando de los botones, desenchufe el iPod, dispositivo AUX IN, Adaptador CA y retire las pilas. Espere por 3 minutos hasta que toda la potencia residual se agote completamente. Luego reinstale las pilas, reconecte el Adaptador CA y presione SNOOZE/POWER para encender la unidad nuevamente.

El funcionamiento normal de este producto podría ser afectado por Interferencias Electromagnéticas. De ser así, simplemente reinicie esta Unidad para restaurar el funcionamiento normal, siguiendo los procedimientos mencionados en este manual de instrucciones. En caso de que el funcionamiento no pueda ser restaurado, por favor utilice este producto en otra ubicación.

FRANÇAIS

HORLOGE RÉVEIL iPod

(24h pour l’Europe)

Support d'iPod	Adaptateur électrique AC ou piles
Haut-parleurs stéréo	Très longue durée de lecture avec piles
Amplificateur de classe D	Excellente image et son stéréo
Alarme digitale	

Boutons locaux pour contrôle de l'iPod
Alarme simple avec fonction Snooze
Réglage facile du jour de la semaine / heures / minutes
Réveil par iPod / Sonnerie

iPod est une marque deposee de Apple Computer, Inc., enregistré aux Etats-Unis et autres pays.

1	Bouton SNOOZE / POWER	11	Support amovible
2	Bouton SET / ► 	12	3.5mm AUX IN
3	Bouton ALARM	13	Contrôle du volume
4	Affichage de l'heure	14	Jack ENTREE DC 7.5V
5	LED de marche	15	Icône d'alarme active
6	Bouton HAUT / ►► (avance)	16	Icône de réglage d'alarme
7	Bouton BAS / ◄◄ (arrière)	17	Indicateur d'HEURE
8	Compartiment à piles	18	Indicateur de MINUTE
9	Haut-parleur	19	Indicateur du JOUR DE LA SEMAINE
10	Connecteur pin du support iPod		

Installer les piles

Insérez 4 piles de taille 'AA' (non incluses) dans le compartiment à piles en bas de l'unité (piles alcalines recommandées pour une durée de vie plus longue). Assurez vous de suivre les marques de polarités gravées dans le compartiment à pile, puis refermez le couvercle.
Note: Ne pas mélanger différents types de piles, ou des piles usagées avec des nouvelles.

Connexion à l'alimentation électrique AC

- Appuyez et maintenez **SNOOZE/POWER** jusqu'à ce que l'écran LCD affiche "oFF" et que le LED Power s'éteigne.
- Insérez la prise du câble d'adaptateur AC dans le jack d'entrée DC 7.5v au dos de l'unité, puis insérez la prise (avec le pointes) dans une prise de courant murale.

Note: Toujours éteindre l'unité avant de passer en alimentation par adaptateur AC. En cas de coupure de courant, l'utilisateur devra réajuster manuellement l'heure et l'alarme.

Régler l'heure (Format 24heures pour l'Europe)

- Appuyez et maintenez **SNOOZE/POWER** jusqu'à ce que l'écran LCD affiche "oFF" et que le LED Power s'éteigne.
- Appuyez et maintenez **SET** pendant environ 2 secondes. Les chiffres des 'HEURES' clignoteront. Appuyez sur **HAUT / ►►** ou **BAS / ◄◄** pour régler l'heure. Appuyez sur **SET** pour confirmer le réglage de l'heure.
- Après ceci, les chiffres des 'MINUTES' clignoteront. Appuyez sur **HAUT / ►►** ou **BAS / ◄◄** pour régler les minutes. Appuyez sur **SET** pour confirmer le réglage des minutes.

- Luego, los dígitos "MINUTE" destellarán. Presione **ARRIBA / ►►** o **ABAJO / ◄◄** para ajustar los minutos. Presione **SET** para confirmar el ajuste de minutos.
- Luego, el indicador "WEEKDAY" destellará. Presione **ARRIBA / ►►** o **ABAJO / ◄◄** para seleccionar el día deseado (MON a SUN) (Lunes a Domingo) y presione **SET** para confirmar el ajuste de día.
- En cualquier etapa, si ninguna tecla es presionada en los próximos 5 segundos (intervalo de espera), el último valor seleccionado es almacenado automáticamente.

Régler l'heure du réveil

- Appuyez et maintenez **SNOOZE/POWER** jusqu'à ce que l'écran LCD affiche 'oFF' et que le LED Power s'éteigne.
- Appuyez et maintenez **ALARM** pendant environ 2 secondes. L'icône d'alarme active "►" s'allumera.
- Les chiffres des 'HEURES' clignoteront. Appuyez sur **HAUT / ►►** ou **BAS / ◄◄** pour régler l'heure. Appuyez sur **ALARM** pour confirmer le réglage de l'heure.
- Après ceci, les chiffres des 'MINUTES' clignoteront. Appuyez sur **HAUT / ►►** ou **BAS / ◄◄** pour régler les minutes. Appuyez sur **ALARM** pour confirmer le réglage des minutes. L'icône "►" disparaîtra.
- A tout moment, si aucun bouton n'est appuyé dans les 5 secondes qui suivent (expiration du délai), la dernière valeur sélectionnée est automatiquement sauvegardée.

Le mode Réveil par iPod / Réveil par Sonnerie

- Appuyez et maintenez **SNOOZE/POWER** jusqu'à ce que l'écran LCD affiche 'oFF' et que le Power LED s'éteigne. La **fonction ALARM ne fonctionne que si l'unité est éteinte (i.e. le LED Power est éteint). Il ne fonctionnera pas si l'iPod ou AUX est en cours de lecture.**
- Appuyez et maintenez **HAUT / ►►** pendant environ 2 secondes pour activer l'alarme, l'icône de réglage d'alarme 'AL' s'allume. L'icône "►" et l'heure de l'alarme apparaîtront pendant environ 2 secondes.
- Si l'iPod est branché, le mode **Réveil par iPod** sera le mode par défaut. La dernière piste lue sera émise lorsque l'heure du réveil sera atteinte.
- Si l'iPod n'est pas branché, le mode **Réveil par sonnerie** sera le mode par défaut. Une sonnerie se fera entendre.
- Appuyez et maintenez **BAS / ◄◄** pendant environ 2 secondes pour désactiver le réglage de l'alarme, l'icône 'AL' disparaîtra.

Alarme / Sommeil / Réinitialisation de l'alarme

- Lorsque l'heure de l'alarme est atteinte, l'icône "►" clignote.
- Soit l'iPod, soit la sonnerie se feront entendre selon votre sélection précédente.
- Appuyez sur **SNOOZE/POWER** pour temporairement couper le son de l'iPod/sonnerie pendant approximativement 9 minutes. La fonction Snooze est répétable pendant les 120 minutes qui suivent.
- Appuyez sur **ALARM** pour annuler la fonction Snooze et/ou réinitialiser l'alarme. L'icône "►" disparaît.
- L'alarme iPod/sonnerie sera automatiquement réinitialisée après 120 minutes si aucun bouton n'est appuyé.

Lumière de fond de l'écran LCD

Appuyez sur **SNOOZE/POWER** allumer la lumière de fond de l'écran LCD pendant environ 7 secondes.

Ecouter l'iPod

- Appuyez sur **SNOOZE/POWER** pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le LED Power se

- s'allume.
- Placez l'iPod sur le connecteur Pin.
- Assurez vous que vous utilisez le bon support pour votre iPod et que l'iPod a été correctement installé dans l'unité. La mauvaise installation peut endommager l'iPod.
- Vous pouvez utiliser les commandes sur l'iPod pour naviguer, sélectionner ou lire le contenu ou vous pouvez utiliser les boutons de l'appareil pour contrôler l'iPod.
- Appuyez sur **SET / ►||** pour lire la musique ou mettre la lecture en pause.
- Appuyez **HAUT / ►►** ou **BAS / ◄◄** pour aller vers la piste suivante ou précédente.
- Appuyez et maintenez **HAUT** ou **BAS** pour avancer ou reculer rapidement dans une piste.
- Appuyez et maintenez **SET / ►||** pendant environ 2 secondes pour éteindre l'iPod.
- Faites tourner le bouton volume au dos de l'unité pour ajuster le son.

Note: Lorsque vous lisez le contenu vidéo de votre "iPod Video", vous devez utilisez la roue de défilement de l'iPod mais pas le bouton de l'unité pour contrôler la lecture.

Recharger votre iPod

- Connectez l'adaptateur AC à l'unité comme mentionné précédemment.
- Placez l'iPod sur le connecteur Pin.
- Assurez vous que vous utilisez le bon support pour votre iPod et que l'iPod a été correctement installé dans l'unité. La mauvaise installation peut endommager l'iPod.
- L'iPod s'allumera. Après un certain temps, il se mettra automatiquement en mode charge. Assurez vous que le symbole de charge soit allumé.
- Lorsque votre iPod est installé, il sera rechargé (jusqu'à ce qu'il soit totalement chargé).
- Vous pouvez naviguer, sélectionner ou lire le contenu de votre iPod lorsque vous le chargez.
Note :
 - Si vous rechargez votre iPod en mode **STOP**, le temps de recharge est plus court.
 - Si vous rechargez votre iPod en mode **LECTURE**, le temps de recharge est plus long.
 - Lorsque vous lisez le contenu vidéo de votre "iPod Vidéo", il n'y aura pas de surplus d'énergie suffisant pour recharger la batterie.

Ecouter les AUX IN

- Appuyez sur **SNOOZE/POWER** pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le LED Power s'allume.
- Branchez l'une des extrémités du câble Aux à la prise AUX IN de l'unité et l'autre extrémité au jack de l'iPod Shuffle, lecteur MP3, discman ou autre source de musique.
- Vous ne pouvez utiliser les commandes situées sur l'appareil externe uniquement pour naviguer, sélectionner ou lire le contenu.
- Vous pouvez ajuster le niveau de volume avec le contrôle de volume sur l'appareil externe et utiliser le bouton de contrôle de volume de l'unité comme un contrôle auxiliaire.
Note: Lorsque le jack AUX IN est engagé, le signal de sortie audio de l'iPod est coupé.

Problèmes courants / Réinitialiser l'unité

Dans le cas où cette unité est suspendue et qu'elle ne répond plus à aucun bouton de commande, débranchez l'iPod, l'appareil AUX IN, l'adaptateur électrique AC, et retirez toutes les piles. Attendez 3 minutes jusqu'à ce que toute l'énergie résiduelle soit totalement épuisée. Puis réinstallez les piles, reconnectez l'adaptateur électronique AC et appuyez sur SNOOZE/POWER pour le rallumer.

Le fonctionnement normal de ce produit peut être gêné par de fortes interférences électromagnétiques. Dans ce cas, réinitialisez simplement l'unité pour revenir à son fonctionnement normal en suivant les procédures présentes dans ce mode d'emploi. Dans le cas où le fonctionnement normal ne reprendrait pas, veuillez utiliser cet appareil à un autre endroit.

DEUTSCH

iPod-WECKER

(24-Stundensystem Für Europa)

iPod-Docking-Adaptor	Netzteil oder besonder
Stereo-Lautsprecher	lange Batteriewiedergabezeit,
Klasse D Verstärker	ausgezeichter Stereo-Sound
Digitaler Wecker	

Tasten zur Wiedergabesteuerung des iPod
Einzelalarm mit Schlummerfunktion, einfaches Einstellen von Wochentag/Uhrzeit für Aufwachen mit iPod/Summer

iPod ist ein eingetragenes Markenzeichen der Firma Apple Computer, Inc. und registriert in den USA und anderen Ländern.

1	SNOOZE / POWER -Taste	11	Entfernbarer Aufsatzadapter
2	SET / ► Taste	12	3.5mm AUX IN Eingang
3	ALARM -Taste	13	Lautstärkeregelung
4	Uhrzeitanzeige	14	DC 7,5V Stromversorgungsanschluss
5	Kontroll-LED	15	Alarm-An-Symbol
6	OBEN / ►► Vor -Taste	16	Alarmeinstellungs-Symbol
7	UNTEN / ◄◄ Zurück-Taste	17	STUNDEN-Anzeige
8	Batteriefach	18	MINUTEN-Anzeige
9	Lautsprecher	19	WOCHENTAG-Anzeige
10	iPod-Verbindung		

Einlegen der Batterien

Legen Sie 4 Batterien der Größe AA (nicht im Lieferumfang) in das Batteriefach auf der Unterseite des Geräts (für eine längere Betriebsdauer werden alkalische Batterien empfohlen). Achten Sie dabei auf die im Batteriefach angegebene Polarität und schließen Sie das Batteriefach.
Hinweis: Verwenden Sie niemals verschiedene Batterietypen gleichzeitig und verwendenen niemals alte und neue Batterien zusammen mit neuen.

AC-Stromversorgungsanschluss

- Halten Sie die **SNOOZE/POWER**-Taste gedrückt bis im LCD-Display "oFF" angezeigt wird und die Kontroll-LED ausgeht.
- Stecken Sie den Stecker des Netzteilkabels in den DC IN 7.5V Eingang auf der Ruckseite des Geräts. Stecken Sie danach das Netzteil in eine Wandsteckdose.

Hinweis: Schalten Sie immer das Gerät zunächst aus, bevor Sie das Gerät auf Stromversorgung über das Netzteil umstellen. Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, müssen Uhrzeit und Alarm neu eingestellt werden.

Einstellen der Uhrzeit (das 24-Stundenformat in Europa)

- Halten Sie die **SNOOZE/POWER**-Taste gedrückt bis im LCD-Display "oFF" angezeigt wird und die Kontroll-LED ausgeht.
- Halten Sie die **SET**-Taste für etwa 2 Sekunden gedrückt. Die Stundenziffern beginnen zu blinken. Benutzen Sie die Einstellungstasten **OBEN / ►►** oder **UNTEN / ◄◄** zum Einstellen der Stunden. Betätigen Sie die **SET**-Taste erneut, um die Einstellung zu bestätigen.
- Die Minutenziffern beginnen danach zu blinken. Benutzen Sie die Einstellungstasten **OBEN / ►►** oder **UNTEN / ◄◄** zum Einstellen der Minuten. Betätigen Sie die **SET**-Taste erneut, um die Einstellung zu bestätigen.

- Luego, los dígitos "MINUTE" destellarán. Presione **ARRIBA / ►►** o **ABAJO / ◄◄** para ajustar los minutos. Presione **SET** para confirmar el ajuste de minutos.
- Luego, el indicador "WEEKDAY" destellará. Presione **ARRIBA / ►►** o **ABAJO / ◄◄** para seleccionar el día deseado (MON a SUN) (Lunes a Domingo) y presione **SET** para confirmar el ajuste de día.
- En cualquier etapa, si ninguna tecla es presionada en los próximos 5 segundos (intervalo de espera), el último valor seleccionado es almacenado automáticamente.

Einstellen des Alarms

- Halten Sie die **SNOOZE/POWER**-Taste gedrückt bis im LCD-Display "oFF" angezeigt wird und die Kontroll-LED ausgeht.
- Halten Sie die **ALARM**-Taste für etwa 2 Sekunden gedrückt. Das Alarm-An-Symbol "►" geht an.
- Die Stundenziffern beginnen zu blinken. Benutzen Sie die Einstellungstasten **OBEN / UNTEN** zum Einstellen der Stunden. Betätigen Sie die **ALARM**-Taste erneut, um die Einstellung zu bestätigen.
- Die Minutenziffern beginnen danach zu blinken. Benutzen Sie die Einstellungstasten **OBEN / UNTEN** zum Einstellen der Minuten. Betätigen Sie die **ALARM**-Taste erneut, um die Einstellung zu bestätigen. Das "►" Symbol verschwindet.
- Wenn während des Einstellungsvorgangs für mehr als 5 Sekunden keine Taste betätigt wird, wird der zuletzt angegebene Wert automatisch gespeichert.
- Durch kurze Betätigung der **OBEN / UNTEN**-Tasten werden das "►" Symbol und die Alarmzeit für 2 Sekunden angezeigt.

Alarmeinstellungsmodus – Aufwachen mit iPod/Summer

- Halten Sie die **SNOOZE/POWER**-Taste gedrückt bis im LCD-Display "oFF" angezeigt wird und die Kontroll-LED ausgeht.Die **Alarmfunktion funktioniert nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist (d.h. die Kontroll-LED aus ist und über iPod oder AUX IN keine Musik abgespielt wird).**
- Halten Sie die **OBEN / ►►**-Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Alarm zu aktivieren. Das Alarmeinstellungssymbol "AL" geht danach an. Das "►" Symbol und die Alarmzeit werden für 2 Sekunden angezeigt.
- Wenn ein iPod angeschlossen ist, ist der Aufwachmodus automatisch "**Aufwachen mit iPod**". Der zuletzt abgespielte Titel wird abgespielt, wenn die Alarmzeit erreicht wird.
- Wenn kein iPod angeschlossen ist, ist der Aufwachmodus automatisch "**Aufwachen mit Summer**". Der Summer geht an, wenn die Alarmzeit erreicht wird.
- Halten Sie die **UNTEN / ◄◄**-Taste für 2 Sekunden gedrückt, um den Alarm zu deaktivieren (das **AL**-Symbol verschwindet von der Anzeige).

Alarm / Schlummer (Snooze) / Alarmwiederholung

- Wenn die einestellte Alarmzeit erreicht wird fängt das "►" Symbol an zu blinken.
- Je nach Einstellung wird entweder iPod-Musik abgespielt oder der Summer ertönt.
- Betätigen Sie die **SNOOZE/POWER**-Taste, um den Alarm vorübergehend für ca. 9 Minuten abzuschalten. Die Schlummerfunktion kann für die nächsten 120 Minuten beliebig oft wiederholt werden.
- Betätigen Sie die **ALARM**-Taste, um die Schlummerfunktion zu deaktivieren oder um den Alarm am nächsten Tag zu wiederholen. Das "►"Symbol verschwindet von der Anzeige.
- Der Alarm wird automatisch gestoppt, wenn innerhalb der nächsten 120 Minuten keine Taste betätigt wird.

Hintergrundbeleuchtung

Betätigen Sie die **SNOOZE/POWER**-Taste, um die LCD-Hintergrundbeleuchtung für ca. 7 Sekunden anzuschalten.

iPod-Musik hören

- Betätigen Sie die **SNOOZE/POWER**-Taste für ca. 2 Sekunden bis die Kontroll-LED angeht.
- Stecken Sie den iPod auf den iPod-Adapter.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie den korrekten Adapteraufsatz für Ihren iPod benutzen und dass er richtig aufgesetzt wird. Dies ist unbedingt zu beachten, um Schäden an Ihrem iPod zu vermeiden.
- Sie können die Bedienelemente auf Ihrem iPod verwenden, um auf die Wiedergabefunktionen des iPod zuzugreifen.
- Betätigen Sie die **SET / ►||**-Taste für Wiedergabe/Pause.
- Betätigen Sie die **OBEN** oder **UNTEN**-Taste, um zum vorigen bzw. nächsten Titel zu springen.
- Halten Sie die **OBEN / ►►**-Taste oder **UNTEN / ◄◄**-Taste gedrückt, um innerhalb eines Titel den Schnellschlauf zu aktivieren.
- Halten Sie die **SET / ►||**-Taste für 2 Sekunden gedrückt, um den iPod auszuschalten.
- Benutzen Sie den Lautstärkeregler auf der Geräterückseite zum Einstellen der Lautstärke.
Hinweis: Wenn Sie auf Ihrem iPod Video Videoinhalte wiedergeben, müssen Sie die Bedienelemente des iPod benutzen. Die Bedienelemente auf dem Gerät können nicht benutzt werden.

Aufladen Ihres iPods

- Verbinden Sie das Netzteil wie beschrieben mit dem Gerät.
-